

# WMF KÜCHENminis

Кофеварка с термокружкой WMF KITCHENminis AROMA Thermo to Go





### Устройство кофеварки

- 1 Крышка резервуара для воды
- 2 Крышка фильтра
- 3 Фильтр
- 4 Резервуар для воды
- 5 Индикатор уровня воды на термокувшине/термостакане
- 6 Дисплей
- 7 Кнопка включения/выключения с индикатором
- 8 Термокувшин
- 9 Термостакан
- 10 Крышка с ручкой
- 11 Крышка без ручки

# Инструкция по применению

## Важная информация по технике безопасности

- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возможные опасности.
- Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми младше 8 лет или без присмотра.
- Детям запрещается играть с прибором.
- Держите прибор и его шнур питания вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Этот прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возможные опасности.
- Не погружайте прибор в воду.
- Если шнур питания прибора поврежден, его должен заменить производитель, служба послепродажного обслуживания или квалифицированный специалист, чтобы избежать риска.
- Неправильный ремонт может подвергнуть пользователя серьезной опасности.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях и аналогичных местах, например:
  - На кухнях персонала в магазинах, офисах и других коммерческих помещениях;
  - В фермерских домах;
  - Для гостей в гостиницах, отелях и других жилых заведениях;
  - В учреждениях типа «постель и завтрак».
- Прибор не предназначен для чисто коммерческого использования.
- **Осторожно: риск ожогов!** Доступные поверхности могут сильно нагреваться. Нагревательные поверхности остаются горячими некоторое время после выключения прибора.

## Перед использованием

Кофеварка должна использоваться только по назначению и в соответствии с данной инструкцией. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство перед использованием, так как оно содержит инструкции по эксплуатации, чистке и уходу за прибором. Мы не несем ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкции. Храните данное руководство в надежном месте и передавайте его вместе с прибором следующему пользователю. Также обратите внимание на гарантийную информацию в конце инструкции.

При использовании прибора необходимо соблюдать меры безопасности.

## Технические данные

Напряжение: 220-240В~ 50-60Гц

Потребляемая мощность: 640-760Вт

Класс защиты: I

## Дополнительная информация по безопасности

- Прибор должен подключаться только к заземленным розеткам, установленным в соответствии с нормативами. Шнур питания и вилка должны быть сухими.
- Не тяните и не зажимайте кабель на острых кромках. Не оставляйте его в свободном положении. Защитите кабель от тепла и масла.
- Используйте удлинитель только в случае его идеального состояния.
- Никогда не вытягивайте вилку из розетки за кабель или мокрыми руками.
- Не переносите прибор за кабель.
- Не размещайте кофеварку на горячих поверхностях, таких как конфорки, или рядом с открытым огнем, так как это может привести к плавлению корпуса.
- Не ставьте прибор на поверхности, чувствительные к воде. Попадание воды может повредить такие поверхности.
- Не включайте устройство без воды. Наполните резервуар для воды свежей холодной водой, но не превышайте максимальное количество чашек.
- Не добавляйте воду в прибор, когда он включен или еще горячий. Перед наполнением или доливом выключите кофеварку и дайте ей остыть в течение 5 минут.
- Внимание: прибор нагревается! Существует риск ожога от пара. Никогда не вынимайте фильтр и не открывайте крышку во время заваривания.
- Если прибор не используется длительное время, вынимайте вилку из розетки.
- Прекратите использование прибора и/или сразу же вытащите вилку из розетки, если:
  - Прибор или шнур питания повреждены
  - Вы подозреваете, что устройство может быть неисправно после падения или аналогичного инцидента.В таких случаях обратитесь к специалисту для ремонта прибора.
- Прибор должен находиться под наблюдением во время использования.
- Регулярно очищайте прибор от накипи.
- Термокувшин (8) и термостакан (9) не предназначены для использования в микроволновой печи.
- Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием, некорректной эксплуатацией, несоответствующим ремонтом или несоблюдением рекомендаций по удалению накипи. Гарантийные обязательства также не распространяются на такие случаи.

## Первое использование

Перед первым использованием и после длительного перерыва в работе прибора, вскипятите свежую воду без добавления кофе. Для этого наполните резервуар для воды (4) до отметки на 5 чашек, чтобы избежать переполнения термокувшина (8). Вставьте вилку в розетку и нажмите кнопку включения/выключения (7). Вы можете остановить процесс заваривания, нажав кнопку включения/выключения (7) еще раз.

## Панель управления



### Установка текущего времени

После подключения вилки к розетке на дисплее (6) появляются **12:00** и слово **SET**. Часы работают в 24-часовом формате. Установите текущее время, нажимая кнопки + и -. Подтвердите время, нажав **кнопку таймера** (⌚).

Слово «**SET**» отображается на дисплее до подтверждения времени. Если кнопки не нажимать в течение 15 секунд, прибор автоматически переходит в режим ожидания и устанавливает время на полдень (**12:00**).

**Примечание:** Часы необходимо перенастроить после сбоя питания, отключения вилки или перехода на летнее/зимнее время.

Правильное время можно установить, нажав и удерживая **кнопку таймера** (⌚) в течение 3 секунд. На дисплее (6) появится «**SET**». С помощью кнопок + и - установите время. Подтвердите время, нажав **кнопку таймера** (⌚).

### Программирование времени включения

**Примечание:** перед программированием таймера убедитесь, что текущее время установлено.

Автоматическое включение устройства запускает процесс заваривания в заданное время. Время включения можно запрограммировать за 24 часа до желаемого времени. Оно отображается на дисплее (6) при нажатии **кнопки таймера** (⌚) один раз.

Установите желаемое время включения, нажимая кнопки + и -. На дисплее появится «**SET**». Подтвердите установленное время, нажав **кнопку таймера** (⌚).

**Примечание:** подтвердите время включения в течение 15 секунд, иначе настройки не будут сохранены.

**Примечание:** Часы необходимо перенастроить после сбоя питания, отключения вилки или перехода на летнее/зимнее время.

## Приготовление кофе

Откройте резервуар для воды (4), откинув крышку резервуара (1). Налейте необходимое количество **холодной** воды в резервуар (4).

**Внимание:** При использовании термостакана (9) убедитесь, что вы заполняете резервуар для воды (4) только до отметки «**МАХ**», иначе кофе может перелиться и вызвать ожоги. Индикатор уровня воды (5) указывает количество холодной воды, необходимое для заваривания требуемого числа чашек кофе (по 125 мл). Закройте крышку резервуара для воды (1). Откройте фильтр (3), подняв крышку фильтра (2) вверх.

Возьмите бумажный фильтр размером 2, сложите его по штампованному краю и вставьте в фильтр (3). Бумажный фильтр не должен выступать за края фильтра. При необходимости слегка прижмите его рукой. Добавьте необходимое количество молотого кофе.

**Примечание:** В зависимости от вашего вкуса используйте примерно 5-7 г **среднего по помолу** кофе на чашку. Если кофе молот слишком мелко, фильтр (3) может переполниться. Закройте крышку фильтра (2). Поставьте термокувшин (8) или термостакан (9) на устройство. Теперь подключите вилку к розетке.

### Немедленный запуск

Если кофе должен быть приготовлен немедленно, нажмите **кнопку включения/выключения (7)**, начнется процесс приготовления. Вы можете остановить процесс заваривания в любой момент, нажав **кнопку включения/выключения (7)**.

**Внимание:** Опасность ожога от оставшегося кофе в фильтре. Подождите несколько минут перед тем, как вынуть термокувшин/термостакан.

**Примечание:** после завершения цикла заваривания индикатор (7) отключается через несколько минут. Это указывает на то, что в фильтре (3) больше не осталось больших количеств кофе, и термокувшин/термостакан можно вынуть. Клапан, предотвращающий капание, предотвращает последующее капание.


### Автоматический запуск

Если заваривание кофе должно начаться автоматически в запрограммированное время включения, нажмите **кнопку таймера (⌚)**. Текущее установленное время включения отобразится на дисплее. Используйте кнопки + и - для установки времени, в которое вы хотите начать заваривание. Подтвердите это в течение 5 секунд, нажав **кнопку включения/выключения (7)**. На дисплее (6) появится текущее время.

**Примечание:** при активированном автоматическом включении все остальные клавиши отключены. Функцию автоматического включения можно отключить, нажав **кнопку включения/выключения (7)** еще раз.

### WMF Aroma Perfection

Функция WMF Aroma Perfection может быть активирована для заваривания более крепкого и ароматного кофе. Она особенно рекомендуется для приготовления меньшего количества.

Для этого нажмите **кнопку Арома («+»)**. Символ  появится на дисплее (6). Теперь начните процесс заваривания, нажав **кнопку включения/выключения (7)**. Обратите внимание, что время приготовления немного увеличивается.

Поставьте термокувшин или термостакан на устройство.

Вы можете отменить заваривание в любое время, нажав **кнопку включения/выключения (7)** еще раз.

Подождите несколько минут, пока весь кофе не перетечет в термокувшин/термостакан.

Клапан, предотвращающий капание, предотвращает капание при снятии термокувшина/термостакана.

## **Автоматическое отключение**

Функция автоматического отключения предотвращает перегрев при использовании устройства. Прибор автоматически отключается через несколько минут, и индикатор на **кнопке включения/выключения (7)** гаснет, когда вся вода пройдет через прибор. Прибор можно отключить досрочно, нажав **кнопку включения/выключения (7)**. Это может быть необходимо, например, если вы случайно запустили прибор без воды.

**Примечание:** Подождите несколько минут перед тем, как вынуть термокувшин/термостакан или налить воду в горячее устройство. Дайте кофеварке предварительно остыть.

## **Примечания по использованию термокувшина и термостакана Cromargan®**

Термокувшин и термостакан лучше всего сохраняют тепло содержимого при заполнении до максимального уровня. Время сохранения тепла может значительно сокращаться, если кувшин/стакан заполнены частично или почти пусты.

**Примечание:** перед использованием рекомендуется ополоснуть термокувшин/термостакан горячей водой. Чтобы закрыть, поверните крышку по часовой стрелке, пока она плотно не сядет на термокувшин/термостакан. Для наливания нажмите кнопку на крышке. Чтобы открыть термокувшин/термостакан, поверните крышку слегка против часовой стрелки. Термокувшин и термостакан изготовлены из двойного слоя Cromargan® и поэтому полностью устойчивы к разбиванию. Однако следует избегать механических повреждений. Регулярно промывайте термокувшин/термостакан. Если на поверхности Cromargan® скапливаются частицы железа из воды, они могут вызывать коррозионные точки. Эти отложения необходимо немедленно удалить с помощью чистящего средства для нержавеющей стали.

## Чистка и уход

### Чистка

Отключите прибор от сети и дайте ему остыть.


Не погружайте прибор в воду. Внешние поверхности можно протирать влажной тканью с небольшим количеством моющего средства.

Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.




Фильтр (3), термокувшин (8) и термостакан (9) можно промывать под проточной водой.

Также их можно мыть в посудомоечной машине.

### Индикатор накипи

Отложения накипи увеличивают время заваривания и ухудшают качество кофе. Они также приводят к потере энергии и сокращают срок службы прибора. Автоматический индикатор накипи определяет, когда необходимо провести декальцинацию. В зависимости от частоты использования кофеварки и установленной жесткости воды, вам может потребоваться проводить декальцинацию каждые 4-6 недель. Это указано постоянным отображением символа удаления накипи ().

### Установка жесткости воды

Ваш прибор имеет автоматический индикатор накипи. Чтобы предотвратить накопление большого количества накипи, прибор по умолчанию настроен на очень жесткую воду. Узнайте о жесткости вашей водопроводной воды в местных водоснабжающих организациях. Измените настройку по умолчанию, если жесткость воды составляет менее 21° dH. Тогда вам не придется проводить декальцинацию так часто. Для этого нажмите и удерживайте кнопку декальцинации (кнопку - ) около 3 секунд, пока на дисплее (6) не отобразится текущая жесткость воды (Н1, Н2, Н3 или Н4) и символ удаления накипи (). Нажмите кнопку + или - для настройки жесткости воды. Подтвердите настройку, нажав кнопку таймера ().

Уровень жесткости	Жесткость
1 Мягкая	0-7° dH
2 Средняя	>7-14° dH
3 Жесткая	>14-21° dH
4 Очень жесткая	>21° dH

1° dH соответствует примерно 0,18 ммоль/л ионов кальция и магния.


### Удаление накипи

Пожалуйста, регулярно проводите декальцинацию вашего прибора, используя качественное коммерческое средство для удаления накипи. Следуйте инструкциям производителя, особенно в отношении последующего ополаскивания чистой водой – это необходимо!

Подходящие средства для декальцинации содержат ингибиторы, которые защищают приборы от повреждения уплотнителей и поверхностей, не вызывают дополнительных отложений и не имеют вкуса. Не используйте средства для удаления накипи, которые не подходят для вашего прибора (например, вещества, основанные только на уксусе или лимонной кислоте). Наша гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием неподходящих средств для удаления накипи или несоблюдением инструкций по декальцинации. Храните средства для удаления накипи в недоступном для детей месте и избегайте вдыхания пара, выделяемого при декальцинации.



## Запуск программы удаления накипи

Чтобы запустить программу удаления накипи, нажмите и удерживайте кнопку декальцинации (-) около 3 секунд, пока на дисплее не отобразится текущая жесткость воды (Н1, Н2, Н3 или Н4) и символ удаления накипи. Нажмите кнопку включения/выключения в течение 5 секунд, чтобы запустить программу удаления накипи. На дисплее появится слово «CALC» и символ удаления накипи ().